



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Chamanna Jenatsch CAS

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Achillea erba-rotta</i>	-	-	-
<i>Agrostis rupestris</i>	Felsen-Straussgras	Agrostide des rochers	Cappellini della silice
<i>Alchemilla alpina</i>	-	-	-
<i>Alchemilla vulgaris</i>	Gemeiner Frauenmantel	Alchémille commune	Ventagliana comune
<i>Androsace alpina</i>	Alpen-Mannsschild	Androsace des Alpes	Androsace dei ghiacciai
<i>Androsace chamaejasme</i>	Bewimperter Mannsschild	Androsace petit jasmin	Androsace prostrata
<i>Androsace obtusifolia</i>	Stumpfbblätteriger Mannsschild	Androsace à feuilles obtusées	Androsace gelsomino
<i>Antennaria carpatica</i>	Karpaten- Katzenpfötchen	Pied de chat des Carpatés	Sempiterni del calcare
<i>Antennaria dioica</i>	Gemeines Katzenpfötchen	Pied de chat dioïque	Sempiterni di montagna
<i>Anthyllis vulneraria</i>	Echter Wundklee	Anthyllide vulnérable	Vulneraria comune
<i>Arabis alpina</i>	Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes	Arabetta alpina
<i>Arnica montana</i>	Arnika	Arnica	Arnica
<i>Artemisia genipi</i>	Ährige Edelraute	Genépi noir	Assenzio genepi a spiga
<i>Aster alpinus</i>	Alpen-Aster	Aster des Alpes	Astro alpino
<i>Aster bellidiastrum</i>	Alpenmasslieb	Aster pâquerette	Astro falsa pratolina
<i>Astragalus alpinus</i>	Alpen-Tragant	Astragale des Alpes	Astragalo alpino
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Botrychium lunaria</i>	Echte Mondraute	Botryche lunaire	Botrichio lunaria

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Campanula barbata</i>	Bärtige Glockenblume	Campanule barbue	Campanula barbata
<i>Campanula cenisia</i>	Mont Cenis-Glockenblume	Campanule du Mont Cenis	Campanula del Moncenisio
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Cardamine parviflora</i>	-	-	-
<i>Carex atrata</i>	Trauer-Segge	Laîche noirâtre	-
<i>Carex echinata</i>	Igelfrüchtige Segge	Laîche hérisson	Carice stellare
<i>Carex nigra</i>	Braune Segge	Laîche brune	Carice fosca
<i>Carex parviflora</i>	Kleine Trauer-Segge	Laîche à petites fleurs	Carice nera
<i>Carex sempervirens</i>	Immergrüne Segge	Laîche toujours verte	Carice verdeggiante
<i>Cirsium spinosissimum</i>	Alpen-Kratzdistel	Cirse épineux	Cardo spinosissimo
<i>Crepis aurea</i>	Gold-Pippau	Crépide orangée	Radicchiella aranciata
<i>Deschampsia cespitosa</i>	Rasen-Schmiele	Canche cespiteuse	Migliarino maggiore
<i>Dianthus glacialis</i>	Gletscher-Nelke	Oeillet des glaciers	Garofano glaciale
<i>Doronicum grandiflorum</i>	Grossköpfige Gämswurz	Doronic à grandes fleurs	Doronic dei macereti
<i>Draba aizoides</i>	Immergrünes Felsenblümchen	Drave aizoon	Draba aizoides
<i>Elyna myosuroides</i>	Nacktried	Elyna queue de souris	Elina
<i>Empetrum nigrum</i>	Krähenbeere	Camarine	Moretta
<i>Epilobium fleischeri</i>	Fleischers Weidenröschen	Epilobe des alluvions	Garofanino di Fleischer
<i>Erigeron uniflorus</i>	Einköpfiges Berufkraut	Vergerette à une tête	Cespica uniflora
<i>Eriophorum scheuchzeri</i>	Scheuchzers Wollgras	Linaigrette de Scheuchzer	Pennacchi di Scheuchzer
<i>Euphrasia minima</i>	Zwerg-Augentrost	Euphrasia naine	Eufrasia minima
<i>Gentiana bavarica</i>	Bayerischer Enzian	Gentiane de Bavière	Genziana bavarese
<i>Gentiana nivalis</i>	Schnee-Enzian	Gentiane des neiges	Genziana nivale
<i>Gentiana punctata</i>	Getüpfelter Enzian	Gentiane ponctuée	Genziana punteggiata
<i>Gentiana tenella</i>	Zarter Enzian	Gentiane délicate	Genziana pedunculata
<i>Geum montanum</i>	Berg-Nelkenwurz	Benoîte des montagnes	Cariofillata montana
<i>Geum reptans</i>	Kriechende Nelkenwurz	Benoîte rampante	Cariofillata delle pietraie
<i>Gnaphalium supinum</i>	Niedriges Ruhrkraut	Gnaphale couché	Canapicchia glaciale
<i>Hieracium alpinum</i>	Alpen-Habichtskraut	Epervière des Alpes	Sparviere alpino
<i>Homogyne alpina</i>	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes	Tossilaggine alpina
<i>Juncus jacquinii</i>	Jacquins Binse	Jonc de Jacquin	Giunco di Jacquin
<i>Juncus trifidus</i>	Dreiblatt-Binse	Jonc trifide	Giunco delle creste
<i>Juniperus communis subsp. alpina</i>	Zwerg-Wacholder	Genévrier nain	Ginepro nano
<i>Leontodon hispidus</i>	Raues Milchkraut	Liondent hispide	Dente di leone comune
<i>Leucanthemopsis alpina</i>	Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	Margherita alpina
<i>Leucanthemopsis alpina subsp. alpina</i>	Gewöhnliche Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	-
<i>Ligusticum mutellina</i>	Alpen-Liebstock	Ligustique mutelline	Motellina delle Alpi
<i>Lilium martagon</i>	Türkenbund	Lis martagon	Giglio martagone
<i>Linaria alpina</i>	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes	Linaiola alpina
<i>Minuartia recurva</i>	Krummblättrige Miere	Minuartie recourbée	Minuartia ricurva
<i>Minuartia verna</i>	Frühlings-Miere	Minuartie du printemps	Minuartia primaverile

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Nardus stricta</i>	Borstgras	Nard raide	Cervino
<i>Nigritella rhellicani</i>	Schwarzes Männertreu	Nigritelle noirâtre	-
<i>Oxyria digyna</i>	Säuerling	Oxyria à deux styles	Acetosa soldanella
<i>Oxytropis campestris</i>	Alpen-Spitzkiel	Oxytropis champêtre	Astragalo villosa
<i>Oxytropis lapponica</i>	Lappländer Spitzkiel	Oxytropis de Laponie	Astragalo di Lapponia
<i>Papaver croceum</i>	Altaiischer Mohn	Pavot d'Islande	Papavero islandese
<i>Pedicularis verticillata</i>	Quirlblättriges Läusekraut	Pédiculaire verticillée	Pedicolare a foglie verticillate
<i>Phleum alpinum</i>	Alpen-Lieschgras	Phléole des Alpes	Codolina alpina
<i>Phyteuma betonicifolium</i>	Betonienblättrige Rapunzel	Raiponce à feuilles de bétoine	Raponzolo montano
<i>Phyteuma globulariifolium</i>	Kugelblumen- Rapunzel	Raiponce à feuilles de globulaire	Raponzolo minore
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique	Raponzolo alpino
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Potentilla aurea</i>	Gold-Fingerkraut	Potentille dorée	Cinquefoglie fior d'oro
<i>Primula farinosa</i>	Mehl-Primel	Primevère farineuse	Primula farinosa
<i>Primula integrifolia</i>	Ganzblättrige Primel	Primevère à feuilles entières	Primula a foglie intere
<i>Pulsatilla alpina</i>	Alpen-Anemone	Pulsatille des Alpes	Pulsatilla alpina
<i>Salix herbacea</i>	Kraut-Weide	Saule herbacé	Salice erbaceo
<i>Salix reticulata</i>	Netz-Weide	Saule réticulé	Salice reticulato
<i>Salix retusa</i>	Stumpfbältrige Weide	Saule à feuilles émoussées	Salice retuso
<i>Saussurea alpina</i>	Echte Alpenscharte	Saussurée des Alpes	Saussurea delle Alpi
<i>Saussurea alpina subsp. alpina</i>	Gewöhnliche Alpenscharte	Saussurée des Alpes	-
<i>Saxifraga aizoides</i>	Bach-Steinbrech	Saxifrage des ruisseaux	Sassifraga cigliata
<i>Saxifraga bryoides</i>	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse	Sassifraga brioides
<i>Saxifraga oppositifolia</i>	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées	-
<i>Saxifraga paniculata</i>	Trauben-Steinbrech	Saxifrage paniculée	Sassifraga alpina
<i>Saxifraga stellaris</i>	Sternblütiger Steinbrech	Saxifrage étoilée	Sassifraga stellata
<i>Sedum alpestre</i>	Alpen-Mauerpfeffer	Orpin des Alpes	Borracina alpestre
<i>Sedum atratum</i>	Dunkler Mauerpfeffer	Orpin noirâtre	Borracina verde-scura
<i>Sempervivum montanum</i>	Berg-Hauswurz	Joubarbe des montagnes	Semprevivo montano
<i>Senecio incanus subsp. carniolicus</i>	Krainisches Graues Greiskraut	Séneçon de Carniole	-
<i>Sibbaldia procumbens</i>	Alpen-Gelbling	Sibbaldie couchée	Sibbaldia
<i>Silene exscapa</i>	Silikat-Polsternelke	Silène sans pédoncule	Silene con fiori sessili
<i>Silene vulgaris</i>	Klatschnelke	Silène enflé	Silene rigonfia
<i>Soldanella pusilla</i>	Kleines Alpenglöckchen	Petite soldanelle	Soldanella della silice
<i>Trichophorum cespitosum</i>	Rasen-Haarbinse	Trichophore gazonnant	Tricoforo cespuglioso
<i>Trifolium badium</i>	Braun-Klee	Trèfle brun	Trifoglio bruno
<i>Trifolium thalii</i>	Thals Klee	Trèfle de Thal	Trifoglio di Thal
<i>Trisetum spicatum</i>	Ähriger Goldhafer	Trisète en épi	Gramigna spicata

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Veronica fruticans</i>	Felsen-Ehrenpreis	Véronique buissonnante	Veronica fruticosa

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023